

الأسئلة المتداولة حول بدل نفقات الدفن المتاح من إدارة الموارد البشرية HRA (Arabic)

الأسئلة حسب الموضوع

- 1 عملية طلب بدل نفقات الدفن.
- 3 من يمكنه الحصول على بدل نفقات الدفن من إدارة الموارد البشرية
- 3 المصاريف التي يغطيها بدل نفقات الدفن من إدارة الموارد البشرية HRA
- 5 سقف تكاليف الجنازة
- 5 متفرقات
- 6 الموارد

عملية طلب بدل نفقات الدفن

1. كيف أتقدم بطلب للحصول على بدل نفقات الدفن؟

يمكن إرسال طلب مكتمل للحصول على بدل نفقات الدفن M-860w إلى مكتب خدمات الدفن بالطرق التالية:

[عرض طلب بدل نفقات الدفن ومعرفة المزيد حول ما ستغطيه إدارة الموارد البشرية HRA.](#)

[عرض التعليمات لنموذج طلب بدل نفقات الدفن.](#)

HRA Office of Burial Services
33-28 Northern Boulevard - 3rd Floor
Long Island City, NY 11101

البريد:



917-639-0476

الفاكس:



BurialServices@hra.nyc.gov

البريد الإلكتروني:



في العنوان أعلاه أيام الأربعاء في ساعات العمل
من 9 صباحًا إلى 5 مساءً، عند الضرورة.

شخصيًا:



اتصل بنا على الرقم **929-252-7731** إذا كنت بحاجة إلى نسخة من الطلب وسنرسلها إليك. يمكنك أيضًا الاتصال بنا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في إكمال النسخة الإلكترونية للطلب على موقعنا على الإنترنت.

2. ما هو الموعد النهائي لتقديم طلب الحصول على بدل نفقات الدفن؟
في الوقت الحالي، يجب أن تتلقى إدارة الموارد البشرية HRA الطلبات في غضون 120 يومًا بعد تاريخ الوفاة. تاريخ الاستلام هو تاريخ استلام الطلب بالبريد، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس، أو إكماله عبر الهاتف مع أحد الموظفين. تم إصدار حالة الطوارئ في 2 مايو 2020، وسيظل الإطار الزمني البالغ 120 يومًا لحالة الطوارئ ساريًا طالما ظلت قاعدة الطوارئ سارية.
3. ما هي المعلومات والمستندات التي أحتاج إلى تقديمها؟
قم بزيارة موقعنا على الإنترنت، www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page، وراجع قسم "Supporting Documents" المستندات الداعمة" على موقعنا على الويب <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page> قد تكون هناك وثائق إضافية ضرورية لمعالجة الطلب.
4. لقد دفعت بالفعل تكاليف بيت الجنازات. هل يمكنني التقدم بطلب إلى HRA للحصول على بدل HRA؟ ما هي المستندات التي أحتاج إلى إرسالها؟
نعم. ستحتاج إلى تقديم طلب وبعض الوثائق الداعمة. تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت، <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page> وراجع قسم "Supporting Documents" المستندات الداعمة" لمعرفة أنواع المستندات الأخرى التي قد يتعين عليك تقديمها.
5. هل يمكنني التقدم بطلب للحصول على بدل نفقات الدفن قبل أن أدفع مقابل الخدمات؟
نعم، يمكن تقديم طلب بدل نفقات الدفن بمجرد وجود فاتورة أو عقد خدمات مفصل.
6. سمعت أن هناك مقابلة لتحديد الأهلية للحصول على البديل. هل لا تزال المقابلة سارية خلال فترة انتشار فيروس كورونا المستجد (COVID-19)؟ إذا كان الأمر كذلك، فكيف؟
نعم، يجري موظفو الحالات في مكتب خدمات الدفن مقابلات هاتفية ويراجعوا الوثائق المقدمة، كما يتواصل مكتب خدمات الدفن مع المتقدمين بطلبات عبر الهاتف والبريد الإلكتروني.
7. كم تستغرق معالجة الطلب؟
ستتم معالجة الطلب في غضون 30 يومًا بعد استلام الطلب مكتملاً، بما في ذلك جميع المستندات الداعمة، بواسطة HRA.
8. من سيحصل على بدل نفقات الدفن؟
إذا كان الطلب لنفقات الجنازة المدفوعة بالفعل، فسيتم إصدار بدل نفقات الدفن لمقدم الطلب. إذا لم يتم دفع نفقات الجنازة بالفعل، يتم إصدار المدفوعات إلى بيت الجنازات أو محرقة الجثث لسداد المبالغ المستحقة. في كلتا الحالتين، لا يمكن إصدار المدفوعات إلا بعد تقديم شهادة وفاة.

من يمكنه الحصول على بدل نفقات الدفن من HRA؟

9. هل يمكنني الحصول على مساعدة في دفع نفقات الدفن أو حرق الجثة لأحد الأقارب الذين توفوا؟
نعم. تتوافر نفقات مساعدة الدفن للمساعدة في دفع نفقات الجنازة/الدفن/حرق الجثث لسكان نيويورك ذوي الدخل المنخفض المؤهلين. ستتم مراجعة الطلبات، إلى جانب وثائق أخرى، لمعرفة ما إذا تم استيفاء معايير الأهلية للحصول على بدل نفقات الدفن.
10. هل يجب أن أكون مواطنًا للتقدم بطلب للحصول على بدل نفقات الدفن؟ وماذا لو لم يكن قريبي مواطنًا؟
لا يجب أن تكون أنت أو المتوفى مواطنًا لكي تتقدم للحصول على بدل نفقات الدفن. تتوافر مساعدة الدفن حاليًا لجميع المتقدمين المؤهلين، بغض النظر عن الجنسية أو حالة الهجرة.

المصاريف التي يغطيها بدل نفقات الدفن من إدارة HRA

11. ما هي النفقات التي يغطيها بدل نفقات الدفن؟
يغطي بدل نفقات الدفن ما يصل إلى 1700 دولار لتغطية تكاليف الجنازة والتكاليف المتعلقة بالدفن التي يمكن لمقدم الطلب تقديم فاتورة مفصلة بها من بيت الجنازات أو محرقة الجثث أو المقبرة، طالما أن التكاليف الإجمالية تقع ضمن الحد الأعلى للتكاليف (انظر الأسئلة المتداولة - السؤال رقم 18 أدناه).
12. هل خدمات حرق الجثث مغطاة في بدل نفقات الدفن؟
نعم، ستتم تغطية خدمات حرق الجثث طالما تم استيفاء جميع المعايير الأخرى.
13. هل هناك أموال تُقدم كدفعة مقدمة أثناء انتظار مراجعة الطلب ومعالجته؟
لا. في الحالات التي لم يتم فيها إجراء الترتيبات النهائية للدفن والجنازة بعد، يمكن إصدار خطاب موافقة مسبقة.
14. هل يغطي بدل نفقات الدفن من HRA الحالات التي يتم فيها دفن المتوفى خارج الولاية؟
إذا تم استيفاء جميع معايير الأهلية (بما في ذلك الحد الأعلى للتكاليف 3400 دولار)، فإن حقيقة دفن المتوفى خارج الولاية ليست عائقًا لتلقي بدل نفقات الدفن من HRA.
15. أريد إرسال رفات قريبي إلى دولة أو ولاية مختلفة. هل هذه نفقات مغطاة؟
نعم. يمكن استخدام بدل نفقات الدفن لتغطية النفقات المؤهلة لدفن أو حرق جثة لأحد سكان مدينة نيويورك خارج مدينة نيويورك. يمكن أيضًا استخدام بدل نفقات الدفن لتغطية تكاليف النقل المتعلقة بالجنازة طالما أن إجمالي النفقات يقع ضمن الحد الأعلى للتكاليف (انظر الأسئلة المتداولة السؤال رقم 18 أدناه)، ويتم تضمين النفقات المحددة في الفاتورة المفصلة.

16. هل يجب علي دفع تكاليف إزالة جثة المتوفى من جزيرة هارت؟ هل يمكنني التقدم بطلب للحصول على بدل نفقات الدفن؟

لا، لا تتقاضى إدارة الإصلاحات في مدينة نيويورك (Department of Correction, DOC) رسوماً مقابل العثور على رفات المتوفى وإزالتها. انظر البيان أدناه من موقع DOC. نعم، يمكن تقديم طلب بدل نفقات الدفن لتعويض تكاليف الجنازة المتعلقة بإخراج جثة المتوفى من القبر وإعادة دفنها.

بيان من موقع DOC:

إخراج الجثة من القبر:

عند التأكد من دفن أحد الأقارب في جزيرة هارت، يمكن للعائلات أن تطلب إخراج الجثة من القبر وإعادة دفنها في مكان آخر، مثل مقبرة خاصة. لا تتقاضى الإدارة رسوماً للعثور على رفات المتوفى وإخراجها من القبر.

لترتيب نقل جثة قريبك وإعادة دفنها، يجب عليك الاتصال بمدير جنازة مرخص، والذي سيتقاضى رسوماً مقابل الخدمات. سيساعد مدير الجنازة في الحصول على تصريح إخراج الجثة من القبر من مكتب السجلات الحيوية (Office of Vital Records) التابع لإدارة الصحة والسلامة العقلية

(Department of Health and Mental Hygiene). بمجرد منح التصريح، يجب على مدير الجنازة إرسال المستندات التالية إلى إدارة الإصلاحات:

1. التصريح الأصلي الخاص بإخراج الجثة من القبر.

2. طلب رسمي لإخراج الجثة من القبر على ترويسة من بيت جنازات مرخص.

العنوان لإرسال هاتين الوثيقتين (2) هو:

NYC Department of Correction
Facility Maintenance and Repair Division
75-20 Astoria Boulevard
Elmhurst, NY 11370

ستقوم إدارة الإصلاحات بجدولة عملية إخراج الجثة من القبر والتنسيق مع بيت الجنازات لنقل الرفات. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بمكتب خدمات الناخبين والتظلمات (Office of Constituent and Grievance Services) عبر خط معلومات جزيرة هارت عن طريق الاتصال بالرقم (718) 546-0911 أو عن طريق البريد الإلكتروني على hartisland@doc.nyc.gov.

17. كيف أقوم بترتيبات لنقل جثة أحد أفراد عائلتي من جزيرة هارت إلى مكان آخر أو لحرق جثته؟

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة الإصلاحات في مدينة نيويورك (DOC) على الموقع:

<https://www1.nyc.gov/site/doc/about/hart-island.page>

الحد الأعلى لتكاليف الجنازة

18. ما هو الحد الأعلى لتكاليف الدفن؟
لا يمكن تطبيق بدل نفقات الدفن على الجنازات//عمليات الدفن التي تتكلف أكثر من 3400 دولار. ومع ذلك، لا يتم احتساب تكاليف معينة ضمن هذا الحد الأعلى. للحصول على معلومات إضافية، يرجى الاتصال بمكتبنا على الرقم -252 (929) 7731.
19. بمن أتصل للحصول على خيارات الجنازة منخفضة التكلفة؟ وماذا لو قالت بيوت الجنازات إنها لا تستطيع جعل التكلفة الإجمالية أقل من الحد الأعلى الذي يبلغ 3400 دولار؟
قد تتوفر معلومات حول موارد الجنازات من إدارات المحاربين القدامى في الولاية والإدارات الفيدرالية، أو صندوق ضحايا الجرائم في ولاية نيويورك (انظر قائمة الموارد أدناه). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم بعض الكيانات الدينية دفناً مجاناً. نشجع الأشخاص على العمل عن كثب مع مقدم خدمات الجنازة لمعرفة الخيارات المتاحة التي قد تكون أقل تكلفة.

متفرقات

20. كيف أحصل على شهادة وفاة؟
يطلب مدير الجنازة بشكل عام شهادة الوفاة عندما تقوم بإجراء ترتيبات الجنازة. يمكنك أيضاً زيارة <https://www1.nyc.gov/site/doh/services/death-certificates.page> إذا توفي المتوفى خارج مدينة نيويورك، يجب عليك الاتصال بالسلطة الحكومية المحلية في تلك الولاية القضائية.
21. كيف تقوموا بحماية معلوماتي الشخصية؟
خصوصيتك مهمة جداً بالنسبة إلينا. معلوماتك الشخصية محمية بموجب قوانين الخصوصية الفيدرالية والمحلية والخاصة بالولاية. سنحتفظ بسرية وأمان جميع المعلومات التي تقدمها.
22. أنا قلق من قاعدة العبء العام. هل سيؤثر التقدم بطلب للحصول على بدل نفقات الدفن سلباً في طلب البطاقة الخضراء؟
إذا كانت لديك أسئلة حول كيفية تأثير استلام هذا البديل في حالة الهجرة الخاصة بك، فيمكنك الاتصال بالخط الساخن المجاني والسري ActionNYC على الرقم 1-800-354-0356 وقول "العبء العام". الخط الساخن متاح من الاثنين إلى الجمعة، من 9:00 صباحاً إلى 6:00 مساءً.
23. هل يجب إعادة سداد البديل؟
لا يتعين على الأقارب غير المسؤولين قانوناً سداد البديل. إذا كان هناك قريب مسؤول قانونياً يمكنه سداد نفقات الدفن أو حرق الجثة، وفقاً لما يقتضيه قانون الولاية، يمكن لـ HRA السعي لاسترداد المبلغ من قريبه المسؤول قانونياً. وعلاوة على ذلك، إذا كان المتوفى يمتلك أصولاً ملكية، وفقاً لما يقتضيه قانون الولاية، يمكن لإدارة HRA تقديم مطالبة ضد هذه الملكية.

24. لم أقم بتقديم الإقرار الضريبي من قبل. كيف أثبت دخلي؟

إذا كنت قريبًا مسؤولاً قانونيًا (انظر التعريف أدناه)، فسيتعين عليك تقديم معلوماتك المالية ووصف كيفية إعالتك لنفسك. أثناء عملية تقديم الطلب، سيتم سؤالك عن دخلك، وحالة عملك، وأصولك، وعدد أفراد عائلتك. قد يلزم طلب بعض المعلومات من وكالة أخرى.

وفقًا لقانون الولاية، فإن القريب المسؤول قانونيًا (Legally Responsible Relative, LRR) هو شخص متزوج قانونيًا من المتوفى، أو هو الوالد أو الوصي القانوني لمتوفى عمره أقل من واحد وعشرين (21) عامًا. القريب المسؤول قانونيًا مسؤول عن دفع تكاليف إجراءات الدفن والجنائز للمتوفى بالقدر الذي يستطيع القيام به.

الموارد

1. قم بزيارة موقع الإنترنت لإدارة الصحة في ولاية نيويورك للحصول على معلومات حول ترتيبات الجنائز على [/https://www.health.ny.gov/publications/0704](https://www.health.ny.gov/publications/0704)
"دليل المستهلك لترتيب الجنائز" - <https://www.health.ny.gov/publications/0704.pdf>
2. "قبل الدفع المسبق لجنائزتك، اعرف حقوقك" <https://www.health.ny.gov/publications/0703.pdf>
3. إدارة خدمات المحاربين القدامى في مدينة نيويورك - <http://www.nysfda.org/images/COVID-19/cidD70B349D-C99A-4C62-BBFA-FCFD38C0BD99.pdf>
4. قسم خدمات المحاربين القدامى في ولاية نيويورك - <https://veterans.ny.gov/content/indigent-burial-reimbursements>
5. إدارة شؤون المحاربين القدامى الأمريكية - <https://www.benefits.va.gov/compensation/claims-special-burial.asp>
6. مكتب ولاية نيويورك لخدمات الضحايا - <https://ovs.ny.gov>
7. NYC Well - <https://nycwell.cityofnewyork.us/en/>